

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# C 311



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

 55. évfolyam  
 2012. október 13.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

#### Az Európai Unió Bírósága

2012/C 311/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 303., 2012.10.6.	1
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

#### Törvényszék

2012/C 311/02	A bírák tanácsokba történő beosztása .....	2
---------------	--------------------------------------------	---

### V Hirdetmények

#### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

##### Bíróság

2012/C 311/03	C-349/12. sz. ügy: Fővárosi Törvényszék (korábbi Fővárosi Bíróság) (Magyarország) által 2012. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Peró Gáz Kft. kontra Balla János .....	4
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

# HU

 Ár:  
 3 EUR

(folytatás a túldalalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 311/04	C-358/12. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consorzio Stabile Libor Lavori Pubblici kontra Comune di Milano .....	4
2012/C 311/05	C-362/12. sz. ügy: A Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs .....	5
2012/C 311/06	C-363/12. sz. ügy: Az Equality Tribunal (Írország) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Z kontra A Government Department és the Board of Management of a Community School .....	5
2012/C 311/07	C-374/12. sz. ügy: A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2012. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Valimar OOD kontra Nachalnik na Mitnitsa Varna .....	6
2012/C 311/08	C-376/12. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Olaszország) által 2012. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sky Italia Srl kontra Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali .....	7
2012/C 311/09	C-386/12. sz. ügy: A Sofiyski gradski sad (Bulgária) által 2012. augusztus 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Siegfried János Schneider .....	7
<b>Törvényszék</b>		
2012/C 311/10	T-326/12. sz. ügy: 2012. július 25-én benyújtott kereset — Salim Georges Al Toun és Al Toun Group kontra Tanács .....	8
2012/C 311/11	T-334/12. sz. ügy: 2012. július 25-én benyújtott kereset — Plantavis és NEM kontra Bizottság és EFSA .....	9
2012/C 311/12	T-341/12. sz. ügy: 2012. augusztus 2-án benyújtott kereset — Evonik Degussa kontra Bizottság ....	9
2012/C 311/13	T-346/12. sz. ügy: 2012. augusztus 1-jén benyújtott kereset — Magyarország kontra Bizottság .....	11
2012/C 311/14	T-348/12. sz. ügy: 2012. július 31-én benyújtott kereset — Globosat Programadora kontra OHIM — Sport TV Portugal (SPORT TV INTERNACIONAL) .....	11
2012/C 311/15	T-353/12. sz. ügy: 2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Aleris kontra OHIM — Carefusion 303 (ALARIS) .....	12
2012/C 311/16	T-356/12. sz. ügy: 2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Debonair Trading Internacional kontra OHIM — Ibercosmetica (SÓ:UNIC) .....	12
2012/C 311/17	T-357/12. sz. ügy: 2012. augusztus 7-én benyújtott kereset — Sachi Premium-Outdoor Furniture kontra OHIM — Gandia Basco (Karosszék) .....	13



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2012/C 311/01)

**Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

HL C 303., 2012.10.6.

**Korábbi közzétételek**

HL C 295., 2012.9.29.

HL C 287., 2012.9.22.

HL C 273., 2012.9.8.

HL C 258., 2012.8.25.

HL C 250., 2012.8.18.

HL C 243., 2012.8.11.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

# TÖRVÉNYSZÉK

## A bírák tanácsokba történő beosztása

(2012/C 311/02)

A Törvényszék teljes ülése 2012. szeptember 17-én úgy határozott, hogy tekintettel G. Berardis bíró hivatalba lépésére, módosítja a Törvényszéknek a bírák tanácsokba történő beosztásáról szóló, 2010. szeptember 20-i <sup>(1)</sup>, 2010. október 26-i <sup>(2)</sup>, 2010. november 29-i <sup>(3)</sup>, 2011. szeptember 20-i <sup>(4)</sup>, 2011. november 25-i <sup>(5)</sup> és 2012. május 16-i <sup>(6)</sup> határozatait.

A 2012. szeptember 17-től a máltai bíró hivatalba lépésének időpontjáig terjedő időszakra a következők szerint osztják be a bírakat a tanácsokba:

*Öt bíróból álló kibővített első tanács:*

J. Azizi tanácselnök, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen, D. Gratsias és M. Kancheva bírák.

*Három bíróból álló első tanács:*

J. Azizi tanácselnök;  
S. Frimodt Nielsen bíró;  
M. Kancheva bíró.

*Öt bíróból álló kibővített második tanács:*

N. J. Forwood tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek és J. Schwarcz bírák.

*Három bíróból álló második tanács:*

N. J. Forwood tanácselnök;  
F. Dehousse bíró;  
J. Schwarcz bíró.

*Öt bíróból álló kibővített harmadik tanács:*

Czúcz O. tanácselnök, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen, D. Gratsias és M. Kancheva bírák.

*Három bíróból álló harmadik tanács:*

Czúcz O. tanácselnök;  
I. Labucka bíró;  
D. Gratsias bíró.

*Öt bíróból álló kibővített negyedik tanács:*

I. Pelikánová tanácselnök, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins és M. van der Woude bírák.

*Három bíróból álló negyedik tanács:*

I. Pelikánová tanácselnök;  
K. Jürimäe bíró;  
M. van der Woude bíró.

<sup>(1)</sup> HL C 288., 2010.10.23., 2. o.

<sup>(2)</sup> HL C 317., 2010.11.20., 5. o.

<sup>(3)</sup> HL C 346., 2010.12.18., 2. o.

<sup>(4)</sup> HL C 305., 2011.10.15., 2. o.

<sup>(5)</sup> HL C 370., 2011.12.17., 5. o.

<sup>(6)</sup> HL C 174., 2012.6.16., 2. o.

*Öt bíróból álló kibővített ötödik tanács:*

S. Papasavvas tanácselnök, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins és M. van der Woude bírák.

*Három bíróból álló ötödik tanács:*

S. Papasavvas tanácselnök;  
V. Vadapalas bíró;  
K. O'Higgins bíró.

*Öt bíróból álló kibővített hatodik tanács:*

H. Kanninen tanácselnök, M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso, A. Popescu és G. Berardis bírák.

*Három bíróból álló hatodik tanács:*

H. Kanninen tanácselnök;

- a) N. Wahl és S. Soldevila Fragoso bírák;
- b) N. Wahl és G. Berardis bírák;
- c) S. Soldevila Fragoso és G. Berardis bírák.

*Öt bíróból álló kibővített hetedik tanács:*

A. Dittrich tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek és J. Schwarcz bírák.

*Három bíróból álló hetedik tanács:*

A. Dittrich tanácselnök;  
I. Wiszniewska-Białecka bíró;  
M. Prek bíró.

*Öt bíróból álló kibővített nyolcadik tanács:*

L. Truchot tanácselnök, M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso, A. Popescu és G. Berardis bírák.

*Három bíróból álló nyolcadik tanács:*

L. Truchot tanácselnök;  
M. E. Martins Ribeiro bíró;  
A. Popescu bíró.

A 2012. szeptember 17-től a máltai bíró hivatalba lépésének időpontjáig terjedő időszakban a kibővített hatodik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró hatodik tanácsbeli másik két bíró, e tanács negyedik bírása és a három bíróból álló nyolcadik tanács egyik bírása. Ez utóbbi – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki egyéves időtartamra.

A 2012. szeptember 17-től a máltai bíró hivatalba lépésének időpontjáig terjedő időszakban a kibővített nyolcadik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró nyolcadik tanácsbeli másik két bíró, valamint a négy bíróból álló hatodik tanács két bírása. Ez utóbbi – a tanácselnöktől eltérő – két bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki egyéves időtartamra.

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**Fővárosi Törvényszék (korábbi Fővárosi Bíróság) (Magyarország) által 2012. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Peró Gáz Kft. kontra Balla János**

(C-349/12. sz. ügy)

(2012/C 311/03)

*Az eljárás nyelve: magyar***A kérdést előterjesztő bíróság**

Fővárosi Törvényszék (korábbi Fővárosi Bíróság)

**Az alapeljárás felei***Felperes:* Peró Gáz Kft.*Alperes:* Balla János**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Összhangban van-e az Európai Unió jogával, ha szabadalom megsemmisítési kérelemmel kapcsolatos megváltoztatási eljárásban az intézkedések, eljárások és jogorvoslatok olyan módon vannak alkalmazva, hogy a nemzeti bíróság nincs kötve a felek kérelmeihez vagy jognyilatkozataihoz, ideértve, hogy a bíróság az általa szükségesnek talált bizonyítást jogosult elrendelni hivatalból?
2. Összhangban van-e az Európai Unió jogával, ha szabadalom megsemmisítési kérelemmel kapcsolatos megváltoztatási eljárásban az intézkedések, eljárások és jogorvoslatok olyan módon vannak alkalmazva, hogy a nemzeti bíróság határozata meghozatalában nincs kötve a megsemmisítési kérelem tárgyában hozott közigazgatási hatósági döntéshez, vagy az abban megállapított tényálláshoz, különösen a közigazgatási eljárás során megjelölt megsemmisítési okokhoz, vagy a közigazgatási eljárás során előterjesztett nyilatkozatokhoz, állításokhoz vagy bizonyítékokhoz?

3. Összhangban van-e az Európai Unió jogával, ha szabadalom megsemmisítési kérelemmel kapcsolatos megváltoztatási eljárásban az intézkedések, eljárások és jogorvoslatok olyan módon vannak alkalmazva, hogy az újdonság vagy feltalálói tevékenység követelményével kapcsolatban a nemzeti bíróság mérlegeli, hogy megilleti-e a találmányt a bejelentés időpontjának elsőbbsége, vagy csak a módosítás időpontjának elsőbbsége illeti meg, feltéve, hogy a bejelentés időpontjában hatályos jogszabályok megengedték a bejelentőnek, hogy a szabadalmi bejelentés műszaki tartalmát és az igényelt oltalom terjedelmét a bejelentés időpontja után bővítse.

**A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consorzio Stabile Libor Lavori Pubblici kontra Comune di Milano**

(C-358/12. sz. ügy)

(2012/C 311/04)

*Az eljárás nyelve: olasz***A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Az alapeljárás felei***Felperes:* Consorzio Stabile Libor Lavori Pubblici*Alperes:* Comune di Milano**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e az arányosság — amely a telepedés szabadságának, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a verseny védelmének az EUMSZ 49., 56. illetve 101. cikk szerinti elveiből származik —, valamint a benne foglalt ésszerűség elvével az a nemzeti szabályozás, amely mind a közösségi értékhatárt meghaladó, mind az azt el nem érő közbeszerzések tekintetében súlyosnak minősíti a jogerősen megállapított járulékfizetési kötelezettségszegést, ha annak összege a 100,00 eurót, és egyidejűleg az egyes fizetési vagy járulékfizetési időszakok tekintetében

a fizetendő és a befizetett összegek eltérése az 5 %-ot meghaladja, és ebből következően az ajánlatkérőt az ilyen kötelezettségességben felelősnek talált ajánlattevőnek a közbeszerzési eljárásból történő kizárására kötelezi, az ajánlattevő mint szerződéses partner megbízhatóságát objektíven kifejező más szempontok értékelése nélkül?

**A Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(C-362/12. sz. ügy)

(2012/C 311/05)

Az eljárás nyelve: angol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court of the United Kingdom

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation

Alperesek: Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Amennyiben valamely tagállam joga értelmében az adóalany két vagylagos igényérvényesítés közül választhat annak érdekében, hogy az EUMSZ 49. és 63. cikkel ellentétesen beszedett adó visszatérítését kérje, és ezen igényérvényesítési lehetőségek egyikére hosszabb elévülési idő vonatkozik, akkor összeegyeztethető-e a tényleges érvényesülés, a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvével az, ha ez a tagállam olyan jogszabályokat vezet be, amelyek előzetes értesítés nélkül és a tervezett új jogszabály kihirdetésének időpontjától kezdődően, visszamenőleges hatállyal megrövidítik ezt a hosszabb elévülési időt?
- Van-e jelentősége az első kérdésre adott válasz tekintetében annak, ha abban az időpontban, amikor az adóalany a hosszabb elévülési idővel rendelkező igényérvényesítési lehetőséget kihasználva benyújtotta kérelmét, az igény érvényesíthetőségének nemzeti jog szerinti lehetőségét csak i. nemrég, és ii. alsó fokon eljáró bíróság által ismerték el, és a legfelsőbb igazságügyi hatóság csak később ismerte el kifejezetten?

**Az Equality Tribunal (Írország) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Z kontra A Government Department és the Board of Management of a Community School**

(C-363/12. sz. ügy)

(2012/C 311/06)

Az eljárás nyelve: angol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Equality Tribunal

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Z

Alperes: A Government Department és the Board of Management of a Community School

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Az Európai Unió elsődleges jogának következő rendelkezéseire tekintettel:
  - az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikke,
  - az Európai Unió működéséről szóló szerződés 8. és 157. cikke és/vagy
  - az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21., 23., 33. és 34. cikke

úgy kell-e értelmezni a 2006/54/EK irányelvet és különösen annak 4. és 14. cikkét, hogy nemi alapon történő hátrányos megkülönböztetés áll fenn abban az esetben, ha egy nőtől — akinek genetikai gyermeke béranyaságról szóló megállapodás alapján született, és aki a genetikai gyermek születésétől fogva felelős annak gondozásáért — megtagadják a szülési szabadsággal és/vagy örökbefogadási szabadsággal egyenértékű fizetett szabadságot?
- Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén összeegyeztethető-e a 2006/54/EK irányelv<sup>(1)</sup> az Európai Unió elsődleges jogának fent hivatkozott rendelkezéseivel?
- Az Európai Unió elsődleges jogának következő rendelkezéseire tekintettel:
  - az Európai Unió működéséről szóló szerződés 10. cikke és/vagy
  - az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21., 26. és 34. cikke



úgy kell-e értelmezni a 2000/78/EK irányelvet<sup>(2)</sup> és különösen annak 3. cikkének (1) bekezdését és 5. cikkét, hogy nemi alapon történő hátrányos megkülönböztetés áll fenn abban az esetben, ha egy nőtől — aki olyan fogyatékosban szenved, amely megakadályozza őt a szülésben, akinek genetikai gyermeke béranyaságról szóló megállapodás alapján született, és aki a genetikai gyermek születésétől fogva felelős annak gondozásáért — megtagadják a szülési szabadsággal és/vagy örökbe-fogadási szabadsággal egyenértékű fizetett szabadságot?

4. A harmadik kérdésre adandó nemleges válasz esetén össze-egyeztethető-e a 2000/78/EK irányelv az Európai Unió elsődleges jogának fent hivatkozott rendelkezéseivel?
5. Lehet-e hivatkozni a fogyatékkal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményre a 2000/78/EK irányelv értelmezése és/vagy érvényességének megkérdőjelezése érdekében?
6. Az ötödik kérdésre adandó igenlő válasz esetén összeegyeztethető-e a 2000/78/EK irányelv, különösen annak 3. és 5. cikke a fogyatékkal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény 5. és 6. cikkével, 27. cikke (1) bekezdésének b) pontjával, valamint 28. cikke (2) bekezdésének b) pontjával?

<sup>(1)</sup> A férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról szóló, 2006. július 5-i 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozott szöveg) (HL L 204., 23. o.)

<sup>(2)</sup> A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.)

**A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2012. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Valimar OOD kontra Nachalnik na Mitnitsa Varna**

(C-374/12. sz. ügy)

(2012/C 311/07)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

**Az alapeljárás felei**

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Valimar OOD

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: Nachalnik na Mitnitsa Varna

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/1996/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (jelenleg az 1225/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup>) (a továbbiakban: alaprendelet) 2. cikkének (8) és (9) bekezdésével összefüggésben értelmezett 11. cikke (9) és (10) bekezdésének első mondatát, hogy amennyiben nem igazolták a körülményeknek a 11. cikk (9) bekezdése értelmében vett megváltozását, ezek a rendelkezések az exportár meghatározása során elsőbbséget élveznek az intézmények bármely, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdéséből eredő bennefoglalt hatáskörével szemben, beleértve — ahogy az 1279/2007/EK tanácsi rendelet esetében — az intézmények azon bennefoglalt hatáskörét, hogy a Severstal-Metiz által a jövőben alkalmazandó exportárak megbízhatóságát értékeljék azáltal, hogy az árazási kötelezettségvállalás szerinti minimumárakkal és a harmadik országokban alkalmazott eladási árakkal történő összehasonlítást végeznek? Befolyásolja-e az e kérdésre adandó választ, ha — ahogy a Severstal-Metiz és az 1279/2007/EK tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> esetében — az intézmények a dömpinggel kapcsolatos körülmények megváltozása tartós jellegének az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdés szerinti értékelésével összefüggő hatáskörüik gyakorlása során úgy határoznak, hogy módosítják a dömpingellenes intézkedést (csökkentik a vám mértékét)?
2. Az első kérdésre adandó válaszból az következik-e, hogy olyan körülmények között, amelyeket az 1279/2007/EK tanácsi rendeletnek a Severstal-Metiz által alkalmazott exportár meghatározására vonatkozó részében ismertetnek, és annak alapján, hogy ebben a rendeletben kifejezetten nem támasztották alá az alaprendelet 11. cikkének (9) bekezdése értelmében vett változást, amely új módszer alkalmazását igazolná, a Bizottságnak azt a módszert kellett volna alkalmaznia az exportár meghatározására, amelyet az eredeti vizsgálat keretében használtak, a jelen ügyben az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdése szerint?
3. Az első és második kérdésre adandó válasza tekintettel: Az 1279/2007/EK tanácsi rendeletet abban a részben, amely a Severstal-Metiz által gyártott acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó egyedi dömpingellenes intézkedések megállapítását és kivetését érinti, az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdésével összefüggésben értelmezett 11. cikkének (9) és (10) bekezdésének megsértésével, illetve érvénytelen jogalapon fogadták-e el, és mint ilyen érvénytelennek minősül-e?

<sup>(1)</sup> Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)

<sup>(2)</sup> Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 51. o.)

<sup>(3)</sup> Az Orosz Föderációból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a Thaiföldről és Törökországból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. október 30-i 1279/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 285., 1. o.)



**A Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Olaszország) által 2012. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sky Italia Srl kontra Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali**

(C-376/12. sz. ügy)

(2012/C 311/08)

Az eljárás nyelve: olasz

#### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

#### **Az alapeljárás felei**

Felperes: Sky Italia Srl

Alperes: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

#### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

A közösségi ágazati rendelkezéseit, és különösen a 2002/20/EK irányelv<sup>(1)</sup> rendelkezéseit úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes a hivatkozott nemzeti szabályozás, különösen a 2005. évi 266. törvény, elsősorban amiatt, ahogyan ezt rendeleti szinten alkalmazzák?

<sup>(1)</sup> Az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 2002/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Engedélyezési irányelv) (HL L 108., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 29. kötet 337. o.)

**A Sofiyski gradski sad (Bulgária) által 2012. augusztus 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Siegfried János Schneider**

(C-386/12. sz. ügy)

(2012/C 311/09)

Az eljárás nyelve: bolgár

#### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Sofiyski gradski sad

#### **Az alapeljárás felei**

Fellebbező: Siegfried János Schneider.

#### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

A 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 22. cikkének 1. pontját csak olyan kontradiktórium eljárásokra lehet-e alkalmazni, amelyek tárgya ingatlanon fennálló dologi jog, vagy e rendelkezés olyan nemperes eljárásokban is alkalmazandó, amelyekben valamely tagállam azon állampolgára, akit ezen állam valamelyik bírósága a nemzeti jog értelmében korlátozottan cselekvőképesnek nyilvánít, és akinek (ugyanezen ország állampolgárságával rendelkező) gondnokot rendeltek ki, azt kéri, hogy rendelkezessen a valamely más tagállamban található ingatlanával?

<sup>(1)</sup> A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.)

# TÖRVÉNYSZÉK

## 2012. július 25-én benyújtott kereset — Salim Georges Al Toun és Al Toun Group kontra Tanács

(T-326/12. sz. ügy)

(2012/C 311/10)

Az eljárás nyelve: bolgár

### Felek

Felperesek: Salim Georges Al Toun és Al Toun Group (képviselő: Stanislav Koev ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak és teljes egészében megalapozottnak, valamint nyilvánítsa megalapozottnak a keresetlevélben előadott valamennyi jogalapot;
- engedélyezze a jelen kereset gyorsított eljárásban történő vizsgálatát;
- állapítsa meg, hogy a megtámadott aktusok részlegesen megsemmisíthetők, mert az aktusok megsemmisítendő része elválasztható az aktus egészétől;
- semmisítse meg a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP határozatot és a 2012. május 14-i 2012/256/KKBP tanácsi végrehajtási határozatot annyiban, amennyiben Salim Al Tount és az Al Toun Groupot felvették a 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP tanácsi határozat mellékletében szereplő listára;
- semmisítse meg a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendeletet és a 410/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, annyiban, amennyiben Salim Al Tount és az Al Toun Groupot felvették a 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet II. mellékletében szereplő listára;
- kötelezze a Tanácsot a felperesek összes költségének, a jelen eljárás során a képviseletükkel összefüggésben felmerült költségek, munkadíjak és egyéb költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek hat jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap a védelemhez való jog és a tisztességes eljáráshoz való jog lényeges megsértésén alapul, mivel a felpereseket nem tájékoztatták a megtámadott jogi aktusokról, amelyekről a médiából értesültek, és sem egyetlen bizonyítékot, sem egyetlen komoly ténykörményt nem ismerettek velük a szankcióval sújtott személyek listájára való felvételük alátámasztása érdekében. E tekintetben a bizonyítási teher a Tanácsra hárul, amelynek igazolnia kellene a korlátozó intézkedések előírását.
2. A második jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén alapul, mivel a Tanács, azáltal, hogy a megtámadott jogi aktusokban kizárólag kijelentő megfogalmazást alkalmazott, amelyet nem indokolt, megsértette az uniós intézményeknek az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6. cikke, az EUMSZ 296. cikk és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikke által előírt kötelezettségét. Ezzel kapcsolatban a felek a rendszerben való részvétel pontatlan fogalmának használatára hivatkoznak, amelynek nincs meghatározva a fogalma a Tanácsnak a szíriai helyzetre vonatkozó aktusaiban. Azáltal, hogy nem jelöli meg az egyértelmű és pontos okokat, a Tanács megakadályozza a Törvényszéket abban, hogy gyakorolja felülvizsgálati jogkörét a megtámadott jogi aktusok jogszerűségével kapcsolatban.
3. A harmadik jogalap a hatékony bírói jogvédelemhez való jog megsértésén alapul, mivel az indokolási kötelezettség megsértése megakadályozta egy hatékony védekezési jogalap kifejtését, amint az az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6. és 13. cikkében, az EUMSZ 215. cikkben és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. és 47. cikkében szerepel.
4. A negyedik jogalap a Tanács által elkövetett értékelési hibán alapul, mivel a felperest, Salim Al Tount tévesen azonosította venezuelai állampolgárként, ami nem felel meg a valószínűségnek, és mivel az Al Toun Group — megalakítása óta — soha nem vett részt olaj- vagy olajtermékekre vonatkozó ügyletekben, a megtámadott jogi aktusokban szereplő állítással ellentétben.
5. Az ötödik jogalap az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény kiegészítő jegyzőkönyvének 1. cikke és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 17. cikke által előírt tulajdonhoz való jog, az arányosság elve és a vállalkozás szabadságának megsértésén alapul, mivel a 2012. május 14-i 2012/256/KKBP tanácsi végrehajtási határozat és a 2012. május 14-i 410/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet elfogadásával a Tanács indokolatlanul fosztotta meg a felpereseket a tevékenységük békés gyakorlásának lehetőségétől, amely a létezésüket és megélhetésüket biztosítaná.
6. A hatodik jogalap az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 8. és 10. cikkének (2) bekezdésében előírt jóhírnévhez való jog nyilvánvaló megsértésén

alapul, mivel a felperesek nevének a megtámadott jogi aktusokba történő felvétele indokolatlanul aláásta tekintélyüket a szíriai társadalomban, barátaik körében, vallási közösségükben és kereskedelmi partnereiknél.

## 2012. július 25-én benyújtott kereset — Plantavis és NEM kontra Bizottság és EFSA

(T-334/12. sz. ügy)

(2012/C 311/11)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

*Felperesek:* Plantavis GmbH (Berlin, Németország) és NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten e.V. (Laudert, Németország) (képviselő: T. Büttner ügyvéd)

*Alperesek:* Európai Bizottság és Európai Élelmiszerbiztonsági Hivatal

### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a 432/2012/EU rendelettel <sup>(1)</sup> és az Európai Bizottság egészségre vonatkozó, engedélyezett és nem engedélyezett állítások jegyzékét tartalmazó EU-nyilvántartásával összefüggésben értelmezett 1924/2006/EK rendeletben <sup>(2)</sup> megfogalmazott tilalmakat.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek először azzal érvelnek, hogy az európai jogalkotónak nincs hatásköre a megtámadott rendelet elfogadására.

Másodszor előadják, hogy az 1924/2006 és 432/2012 rendelet, valamint az élelmiszerekre alkalmazott, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokat tartalmazó EU-nyilvántartás jogellenesen sértik az élelmiszeriparnak az alapjogok által védett jogi helyzetét, valamint a fogyasztók és a szakmai körök tájékoztatáshoz való jogát. E tekintetben a felperesek különösen azzal érvelnek, hogy aránytalan a megtámadott rendeletekben előírt, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állítások tilalma. Ez mindenekelőtt az érdemben helyes, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állítások, mint például a „jobb biológiai rendelkezésre állás”, felhasználásának a tilalmára vonatkozik. Továbbá a rendeletek nem alkalmasak a kítűzött cél elérésére, mivel az EFSA és a Bizottság nem állapítottak meg egyértelmű, átlátható és egységes irányvonalat a tudományos normák meghatározásához.

A felperesek ezenkívül a különböző anyagok és élelmiszeripari vállalkozások differenciálatlan eltérő bánásmódját kifogásolják. A tilalmak nem is szükségesek, mivel a 2003/13/EK irányelv <sup>(3)</sup> és a 1169/2011/EU rendelet <sup>(4)</sup> alapján már valamennyi tagállamban tilos az élelmiszerek megtévesztő reklámja.

- <sup>(1)</sup> A nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló, 2012. május 16-i 432/2012/EU bizottsági rendelet (HL L 136., 1. o.).
- <sup>(2)</sup> Az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 404., 9. o.).
- <sup>(3)</sup> A csecsemők és a kisgyermek számára készült feldolgozott gabonalapú élelmiszerekről és bébiételekről szóló 96/5/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. február 10-i 2003/13/EK bizottsági irányelv (HL L 41., 33. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 31. kötet, 132. o.).
- <sup>(4)</sup> A fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. október 25-i 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 304., 18. o.).

## 2012. augusztus 2-án benyújtott kereset — Evonik Degussa kontra Bizottság

(T-341/12. sz. ügy)

(2012/C 311/12)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

*Felperes:* Evonik Degussa GmbH (Essen, Németország) (képviselők: C. Steinle, M. Holm-Hadulla és C. von Köckritz ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- az EUMSZ 263. cikk (4) bekezdése alapján semmisítse meg az Evonik Degussa által benyújtott, a COMP/F/38.620 — „hidrogénperoxid és perborát”-ügyben hozott határozatban foglalt adatok bizalmas kezelése iránti kérelmet elutasító, 2012. május 24-i C(2012) 3534 végleges bizottsági határozatot,
- a Törvényszék eljárási szabályzata 87. cikkének 2. §-a alapján a Bizottságot kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Első jogalap: a meghallgatási tisztviselő megbízatása <sup>(1)</sup> 8. cikkének, valamint a felperes gondos ügyintézéshez és meghallgatáshoz való jogának megsértése

Ennek keretében a felperes úgy érvel, hogy a meghallgatási tisztviselő nem vizsgálta meg a felperes közzétételével szembeni alapvető kifogásait. Ezáltal a meghallgatási tisztviselő figyelmen kívül hagyta jogainak és kötelezettségeinek terjedelmét, és megsértette a megbízatás 8. cikkét. Mivel sem a meghallgatási tisztviselő, sem pedig a Bizottság más szervezeti egysége nem vizsgálta meg és nem vette figyelembe a felperes által a tervezett közzétételével szemben felhozott alapvető kifogásokat, a felperes szerint a Bizottság elmulasztotta az adott ügy valamennyi releváns szempontját megvizsgálni. Ezáltal a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés és a tényleges meghallgatás elvét (az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikkének (1) bekezdése).

2. Második jogalap: az indokolási kötelezettség megsértése

Ezzel kapcsolatban a felperes előadja, hogy a megtámadott határozat nem tartalmaz indokolást a felperes által a határozat kibővített változatának közzétételével szemben felhozott kifogásokat illetően. Ugyanez vonatkozik a Bizottság indokaira és a kibővített változatnak az eredeti, nem bizalmas változat meghozatalát követően csaknem öt évvel történő közzétételéhez fűződő közérdekre.

3. Harmadik jogalap: az EUMSZ 339. cikk és az EJEE 8. cikke szerinti szakmai titok megsértése miatti, valamint a közzéteendő információk bizalmas jellegének téves megítélése miatti téves jogalkalmazás és mérlegelési hiba

— E jogalap keretében a felperes úgy érvel, hogy azok a szakaszok, amelyeket a Bizottság a határozat kibővített, nem bizalmas változatában közzé kíván tenni, a szakmai titok által védettek, és részben üzleti titkokat is tartalmaznak. Ezen információk interneten való közzététele sérti a felperesnek a szakmai titok védelméhez való jogát.

— A felperes továbbá előadja, hogy az engedékenységet kérelmezők által szolgáltatott információk tervezett közzététele az 1049/2001/EK rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésének hatálya alá tartozik, és hogy az 1/2003/EK rendelet <sup>(3)</sup> és az engedékenységre vonatkozó szabályozás <sup>(4)</sup> különös szabályokat tartalmaz az ilyen, engedékenységet kérelmezők által szolgáltatott információkhoz való hozzáférést illetően. A felperes szerint ezért az Európai Bíróság ítélkezési gyakorlatának megfelelően (a Bíróság C-139/07. P. sz., Bizottság kontra Technische Glaswerke Ilmenau ügyben 2010. június 29-én hozott ítélete [EBHT 2010., I-5885. o.] és C-404/10. P. sz., Bizottság kontra Éditions Odile Jacob ügyben 2012.

június 28-án hozott ítélete [az EBHT-ban még nem tették közzé]) vélelem áll fenn arra vonatkozóan, hogy ezen információk közzététele sérti a felperes üzleti érdekeit, valamint a Bizottság vizsgálati tevékenységének célját. Ezért külön kell bizonyítani az ezen információk közzétételéhez fűződő különös közérdeket. Mivel ezt a meghallgatási tisztviselő a felperes szerint elmulasztotta, nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el.

4. Negyedik jogalap: a felperes jogos bizalmának és a jogbiztonság elvének a megsértése

A felperes ennek keretében úgy érvel, hogy a Bizottság megsértette a bizalomvédelem elvét, amikor elutasította a bizalmas kezelés iránti kérelmet, és úgy döntött, hogy közzéteszi a határozat vitatott változatát. A felperes az engedékenység iránti kérelmeinek benyújtásától kezdve bizott az átadott információk bizalmosságában. A felperes a bizalmát az engedékenységi közleményekre és a Bizottság állandó gyakorlatára alapozza, és véleménye szerint e bizalom védelme érdemes. A bizalomvédelem elvének megsértése ezenkívül abból is adódik, hogy a Bizottság már 2007-ben közzétette a határozat végleges, nem bizalmas változatát, és abban elfogadta a felperes kérését, hogy töröljön bizonyos részeket. A felperes előadja, hogy e határozat utólagos módosításának nincs jogalapja, sem pedig ténybeli alapja.

5. Ötödik jogalap: a célhoz kötöttség követelményének megsértése

E jogalap keretében a felperes úgy érvel, hogy az engedékenységet kérelmezők által szolgáltatott információknak a nyilvánosság tájékoztatása érdekében való felhasználása sérti ezen információknak az 1/2003 rendelet 28. cikkének <sup>(1)</sup> bekezdésében és az iratbetekintésről szóló bizottsági közlemény <sup>(5)</sup> 48. pontjában előírt célhoz kötöttségét. Ez különösen akkor érvényes, ha e felhasználásra a közigazgatási eljárás lezárását követően több mint hat évvel kerül sor.

<sup>(1)</sup> Az Európai Bizottság elnökének a meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU határozata (HL L 275., 29. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

<sup>(3)</sup> [Az EUMSZ 101.] és [102. cikkben] meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

<sup>(4)</sup> A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002. C 45., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.).

<sup>(5)</sup> Az [EK] 81. és [EK] 82. [cikk], az EGT-Megállapodás 53., 54. és 57. cikke, valamint a 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján folytatott eljárásokban a Bizottság aktájába való betekintés szabályairól szóló bizottsági közlemény (HL 2005. C 325., 7. o.).

**2012. augusztus 1-jén benyújtott kereset — Magyarország  
kontra Bizottság**

(T-346/12. sz. ügy)

(2012/C 311/13)

Az eljárás nyelve: magyar

**Felek**

*Felperes:* Magyarország (képviselők: Fehér M. és Szíjjártó K., meghatalmazottak)

*Alperes:* Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a termelői szervezeteknek nyújtott nemzeti pénzügyi támogatásról szóló, 2012. május 25-i C(2012) 3324. sz. bizottsági végrehajtási határozatot, valamint

— kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság hatáskörének túllépésével, illetőleg az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek megsértésével állapította meg a gyümölcs- és zöldségágazatban működő termelői szervezeteknek a 2009. évben nyújtott nemzeti pénzügyi támogatás részleges visszatérítése címén Magyarországnak járó összeget.

A felperes előadja, hogy az uniós jog nem teremt arra lehetőséget, hogy a gyümölcs- és zöldségágazatban működő termelői szervezeteknek — az 1234/2007/EK rendelet<sup>(1)</sup> 103e. cikke alapján — nyújtott nemzeti pénzügyi támogatás részleges közösségi visszatérítéséről való döntés során a Bizottság csak azon összegek erejéig engedélyezze a visszatérítést, amelyeket a nemzeti támogatás nyújtására vonatkozó engedély kérelmezésekor Magyarország mint becsült, várható, illetve elméleti összeget megadott.

A felperes úgy véli, hogy a 1234/2007 rendelet 103e. cikke alapján a nemzeti támogatásra vonatkozó bizottsági engedély a támogatás nyújtására vonatkozik, nem pedig arra, hogy a Bizottság felső határt állapítson meg a nyújtható támogatás vonatkozásában. Ilyen felső határt egyértelműen előír a 1234/2007 rendelet, amikor meghatározza, hogy a nemzeti támogatás nem lépheti túl a tagok, illetve a termelői szervezet működési alaphoz való pénzügyi hozzájárulásának 80 %-át. A nemzeti támogatás részleges közösségi visszatérítésére vonatkozó szabályok sem teszik lehetővé, hogy a Bizottság e részleges visszatérítés engedélyezése során a visszatérítés felső határának azt az összeget állítsa be, amelyet a tagállam az engedély kérelmezése során — akár mint össztámogatási összeget, akár

mint az egyes termelői szervezeteknek nyújtandó támogatási összeget — a Bizottsággal közölt. Különösen így van ez, ha e közlésben a Magyar Kormány utalt arra, hogy a szóban forgó összegek csak tervezett, elméleti összegek.

Továbbá a felperes azt állítja, hogy a Bizottságnak joga van ahhoz, hogy megvizsgálja, hogy a ténylegesen kifizetett támogatás nem lépte-e túl az említett 80 %-os felső határt, illetve, hogy a kért visszatérítés nem haladja-e meg a nyújtott támogatás 60 %-át, ahhoz ugyanakkor nincs joga, hogy a visszatérítés felső határának az engedélykérelemben szereplő, illetve az e kérelemmel kapcsolatos adatszolgáltatás során közölt összegeket szabja, különösen akkor, ha e kérelem és adatszolgáltatás rendre hangsúlyozta az adatok becsült, tervezett vagy elméleti jellegét. Amennyiben — bizonyos okok miatt — év közben változik az egyes termelői szervezeteknek nyújtott nemzeti támogatási összeg, a részleges közösségi visszatérítés ezen ténylegesen kifizetett összeg után jár, feltéve, hogy teljesülnek a vonatkozó uniós jogi feltételek.

<sup>(1)</sup> A mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 299., 1. o.).

**2012. július 31-én benyújtott kereset — Globosat  
Programadora kontra OHIM — Sport TV Portugal  
(SPORT TV INTERNACIONAL)**

(T-348/12. sz. ügy)

(2012/C 311/14)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Globosat Programadora Ltda (Rio de Janeiro, Brazília) (képviselő: S. Micallef, ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Sport TV Portugal, SA (Lisszabon, Portugália)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. május 23-án az R 2079/2010-4. sz. ügyben hozott határozatát;



— helyezze hatályon kívül az OHIM-nak a felperest költségviselésre kötelező valamennyi határozatát, és kötelezze az OHIM-ot a felperes költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „SPORT TV INTERNACIONAL” szóvédjegy a 35., 38. és 41. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 6915094. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 329507. sz. „SPORTV” portugál ábrás védjegy a 38. és 41. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése és a 2868/95 bizottsági rendelet 22. szabályának (3) bekezdése.

### 2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Aleris kontra OHIM — Carefusion 303 (ALARIS)

(T-353/12. sz. ügy)

(2012/C 311/15)

A keresetlevél nyelve: angol

#### Felek

Felperes: Aleris Holding AB (Stockholm, Svédország) (képviselők: A. Kylhammar és K. Westesberg ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Carefusion 303, Inc. (San Diego, Amerikai Egyesült Államok)

#### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ötödik fellebbezési tanácsának az R 334/2011-5. sz. ügyben 2012. május 11-én hozott határozatát, valamint a törlési határozat 2. részét; és hozzon a felperes kérelmének megfelelő határozatot; és

— annak elvesztésére esetén az alperest kötelezze a felperesnek a törlési osztály, a fellebbezési tanács és a Törvényszék előtt felmerült költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A megszűnés megállapítása iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: az ALARIS szóvédjegy, a 10., 37., és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében — 571521. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A közösségi védjegy megszűnésének megállapítását kérelmező fél: a felperes.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály csak részben állapította meg a közösségi védjegy megszűnését.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a használat hiánya miatt megszűnés-megállapítási eljárásokban alkalmazandó alapelvek megsértése. A 207/2009 tanácsi rendelet 15. és 9. cikkének megsértése.

### 2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Debonair Trading Internacional kontra OHIM — Ibercosmetica (SÔ:UNIC)

(T-356/12. sz. ügy)

(2012/C 311/16)

A keresetlevél nyelve: angol

#### Felek

Felperes: Debonair Trading Internacional Lda (Funcha, Madeira) (képviselő: T. Alkin, Barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Ibercosmetica, SA de CV (Mexikóváros, Mexikó)

#### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. június 4-i határozatát (R 1033/2011-4. sz. ügy);

— a fellebbezési eljárásban résztvevő másik felet kötelezze a felperesnél felmerülő költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési eljárásban résztvevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „SÔ:UNIC” szóvédjegy a 3. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 8197972. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 2868/95 bizottsági rendelet 15. cikke (2) bekezdése b) pontja iii. szabályának megsértése; és
- a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (4) bekezdésének megsértése.

---

**2012. augusztus 7-én benyújtott kereset — Sachi Premium-Outdoor Furniture kontra OHIM — Gandia Basco (Karosszékek)**

(T-357/12. sz. ügy)

(2012/C 311/17)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Sachi Premium — Outdoor Furniture, Lda (Estarreja, Portugália) (képviselő: M. Oehen Mendes, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Gandia Basco, SA (Valencia, Spanyolország)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának az R 969/2011-3. sz. ügyben 2012. április 27-én hozott határozatát;

— törölje az 1512633-0003. számú, vitatott közösségi formatervezési mintát;

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A megsemmisítési kérelemmel érintett közösségi formatervezési minta: „karosszékekre és pihenőágyakra” vonatkozó formatervezési minta — 1512633-0003. számon lajstromozott közösségi formatervezési minta.

A közösségi formatervezésiminta-oltalom jogosultja: a felperes.

A közösségi formatervezésiminta-oltalom megsemmisítését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A megsemmisítési kérelem indokolása: A fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél a közösségi formatervezésiminta-oltalom megsemmisítését kérte a 6/2002 tanácsi rendelet 4-9. cikke alapján; „karosszékekre” vonatkozó 52113-0003. számú közösségi formatervezésiminta-oltalom.

A megsemmisítési osztály határozata: a megsemmisítési osztály elutasította a megsemmisítési kérelmet.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a vitatott határozatot hatályon kívül helyezte és a vitatott közösségi formatervezésiminta-oltalmat megsemmisítette.

Jogalapok: A 6/2002 tanácsi rendelet 5-7. cikkének megsértése.

---

**2012. augusztus 8-án benyújtott kereset — Vuitton Malletier kontra OHIM — Nanu-Nana (négyzetminta)**

(T-359/12. sz. ügy)

(2012/C 311/18)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Louis Vuitton Malletier (Párizs, Franciaország) (képviselő: P. Roncaglia, G. Lazzaretti és N. Parrotta ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Berlin, Németország)



**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1855/2011-1. sz. ügyben 2012. május 4-én hozott határozatát;
- az OHIM-ot kötelezze az ezen eljárásban a felperes részéről felmerült költségek megfizetésére és
- a Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG-t kötelezze a felperes részéről az OHIM törlési osztálya és fellebbezési tanácsa előtti eljárásban felmerült költségeinek megfizetésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

*A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy:* négyzetmintát ábrázoló ábrás védjegy a 18. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 370445. sz. közösségi védjegybejelentés.

*A közösségi védjegy jogosultja:* a felperes.

*A közösségi védjegy törlését kérelmező fél:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

*A törlés iránti kérelem indokolása:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél a közösségi védjegy törlése iránti kérelmét feltétlen törlési okokra alapozta, nevezetesen a 207/2009 tanácsi rendelet 52. cikke (1) bekezdésének a) pontjával együttesen értelmezett 7. cikke (1) bekezdésének b), c), d) pontjára, e) pontjának iii) alpontjára és f) pontjára és a 207/2009 tanácsi rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontjára.

*A törlési osztály határozata:* a törlési osztály a törlés iránti kérelemnek teljes egészében helyt adott.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

**Jogalapok:**

- a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (3) bekezdésének és 52. cikke (2) bekezdésének megsértése.

**A Közzolgálati Törvényszék F-63/11. sz., Macchia kontra Bizottság ügyben 2012. június 13-án hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2012. augusztus 17-én benyújtott fellebbezés**

(T-368/12. P. sz. ügy)

(2012/C 311/19)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Fellebbező:* Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és D. Martin meghatalmazottak)

*A másik fél az eljárásban:* Luigi Macchia (Brüsszel, Belgium)

**Kérelmek**

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-63/11. sz., Macchia kontra Bizottság ügyben 2012. június 13-án hozott ítéletét;
- utasítsa el az L. Macchia által az F-63/11. sz. ügyben indított keresetet;
- mondja ki, hogy a felek maguk viselik a jelen eljárással kapcsolatos költségeiket;
- kötelezze L. Macchiát a Közzolgálati Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a kereseten túlterjedő határozathozatal tilalmának megsértésén alapul, amennyiben a Közzolgálati Törvényszék egyrészt kiterjesztette a jogvita tárgyát azzal, hogy a Bizottság határozatát nemcsak az L. Macchia szerződése meghosszabbításának megtagadása miatt semmisítette meg, hanem amiatt is, hogy nem kötött vele új szerződést, annak ellenére, hogy az első fokú eljárásban benyújtott keresetlevélben foglalt kérelemben kizárólag az érintett szerződésének meghosszabbítását megtagadó bizottsági határozat megsemmisítése szerepelt, másrészt elferdítette a jogvita tárgyát annak kimondásával, hogy nem szükséges megvizsgálni a felperesnek az első fokú eljárásban előterjesztett azon kifogását, amely a nyolc éves szabályra alapított megtagadási indok ellen irányul, holott éppen ez a kifogás az első fokú eljárásban előterjesztett kereset legfontosabb eleme.
2. A második jogalap a kontradiktórus eljárás elvének megsértésén alapul, amennyiben a Közzolgálati Törvényszék elferdítette a jogvita tárgyát anélkül, hogy a Bizottságnak e tekintetben lehetőséget adott volna véleménye kifejtésére.

3. A harmadik jogalap az *ultra vires* határozathozatal tilalmának megsértésén alapul, amennyiben a Közszolgálati Törvényszék egyrészt megsemmisítette a Bizottság határozatát amiatt, hogy ez utóbbi nem vizsgálta, hogy nincs-e másik állás, amelyre az érintettet ténylegesen fel lehetett volna venni, másrészt annak kimondásával, hogy hatáskörrel rendelkezik annak vizsgálatára, hogy a szerződés meghosszabbítása megtagadására az adminisztráció által felhozott indokok nem ellentétesek-e a jogalkotó által a személyzeti szabályzatban megállapított kritériumokkal és feltételekkel, amelyek annak garantálására irányulnak, hogy a szerződéses alkalmazottaknak idővel lehetőségük legyen a folyamatos alkalmazásra, holott ilyen hatáskört az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek rendelkezései egyáltalán nem alapoznak meg.

4. A negyedik jogalap a szolgálati érdek elferdítésén és a Bíróság ítélkezési gyakorlatának figyelmen kívül hagyásán alapul, amennyiben a Közszolgálati Törvényszék egyrészt kimondta, hogy a szolgálati érdeknek összeegyeztethetőnek kell lennie a gondoskodási kötelezettséggel, illetve ezen érdek megköveteli, hogy megvizsgálják annak lehetőségét, hogy az érintettet nem lehet-e új feladatokkal megbízni, másrészt a Bíróság ítélkezési gyakorlatából azon téves következtetést vonta le, hogy a Bizottság nem hivatkozhat eredményesen arra, hogy az érintett szerződésének meghosszabbításához nem fűződik szolgálati érdek, mivel az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 8. cikkét úgy kell értelmezni, mint amely arra irányul, hogy a határozott időre szóló szerződéssel rendelkező alkalmazottak számára garantálja az alkalmazás bizonyos fokú folyamatosságát.

## 2012. augusztus 22-én benyújtott kereset — France Télécom kontra Bizottság

(T-385/12. sz. ügy)

(2012/C 311/20)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Felperes:* France Télécom (Párizs, Franciaország) (képviselők: S. Hautbourg és S. Cochard-Quesson ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a határozatot;
- a Bizottságot kötelezze valamennyi költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a felperes a France Télécom állományában lévő állami köztisztviselők nyugdíjfinanszírozási módjának reformjával kapcsolatban a France Télécom számára a Francia Köztársaság által nyújtott támogatást (C 25/2008. sz. állami támogatás [ex NN 23/2008]) a közös piaccal bizonyos feltételek mellett összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2011. december 20-i C(2011) 9403 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri.

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az elsődlegesen felhozott, arra alapított első jogalap, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, mérlegelési hibát követett el, valamint megsértette az indokolási kötelezettséget, amikor az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak minősítette a France Télécom tisztviselőinek juttatott nyugdíjak érdekében az állam részére fizetendő munkáltatói járulék csökkentését. A felperes azt állítja, hogy a Bizottság e hibákat a következők által követte el:
  - a gazdasági előny fennállásának megállapításával;
  - azáltal, hogy az intézkedést szelektív jellegűnek ítélte;
  - annak megállapításával, hogy az intézkedés alkalmas a verseny torzítására, valamint
  - azáltal, hogy állami támogatás fennállását állapította meg, miközben a Bizottság elismeri, hogy az előnyt legalább 2010. december 31-éig rendkívüli átalányadó megfizetése semlegesítette.
2. A másodlagosan felhozott, arra alapított második jogalap, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot és mérlegelési hibát követett el, amikor az állítólagos támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségét a megtámadott határozat 2. cikkében meghatározott feltételek tiszteletben tartásától tette függővé. A felperes azt állítja, hogy a Bizottság azáltal követte el e hibákat, hogy megállapította, hogy a felperesre a versenytársait terhelőnél alacsonyabb mértékű járulékfizetési kötelezettség vonatkozik, továbbá megtagadta, hogy a „La Poste” ügyben kialakított precedenst a France Télécom elleni eljárásban alkalmazza.
3. A másodlagosan felhozott, arra alapított harmadik jogalap, hogy a Bizottság mérlegelési hibákat követett el és megsértette az indokolási kötelezettséget azon időszak mérlegelésekor, amelynek során a megtámadott határozatban megjelölt támogatást semlegesítette a rendkívüli átalányadó. A felperes azt állítja, hogy a Bizottság e hibákat a következők által követte el:
  - a munkáltatói járulék csökkentéséből eredő teherkönynyítés számításába belefoglalta a kompenzációval és a túlkompenzációval járó terheket, valamint
  - megállapította, hogy a rendkívüli átalányadót 5,53%-os, nem pedig 7 %-os aktualizálási mértékkel kellett tőkésíteni.
4. A másodlagosan felhozott, arra alapított negyedik jogalap, hogy a Bizottság megsértette a felperes eljárási jogait.

# KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2012. június 20-án benyújtott kereset — ZZ kontra EBB

(F-63/12. sz. ügy)

(2012/C 311/21)

Az eljárás nyelve: olasz

## Felek

Felperes: ZZ (képviselő: L. Isola ügyvéd)

Alperes: Európai Beruházási Bank

## A jogvita tárgya és leírása

Azon levelek megsemmisítése, amelyekben az alperes az Európai Unió Törvényszéke által hozott a Közzolgálati Törvényszék ítéletét részlegesen hatályon kívül helyező ítéletet követően megtagadta azon 6 000 euró visszafizetését, amelyet a felperes fizetett az alperesnek megtérítendő költségek címén, a Közzolgálati Törvényszék által hozott, a költségek viselésére vonatkozó ítélet alapján.

## Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2012. május 4-i és 25-i leveleket annyiban, amennyiben azokban az EBB megtagadja azon 6 000 euró visszafizetését, amelyet az EBB a Közzolgálati Törvényszék előtti korábbi ügyben felmerült költségek címén követelt;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EBB-t arra, hogy azonnal fizesse azt vissza a felperesnek, az összeg felperes általi kifizetésétől a tényleges visszafizetésig kamatokkal és az árfolyam-ingadozás kompenzációjával növelve;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a felperesnek okozott kár megtérítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék az EBB-t kötelezze a költségek viselésére.

2012. július 2-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-67/12. sz. ügy)

(2012/C 311/22)

Az eljárás nyelve: olasz

## Felek

Felperes: ZZ (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

## A jogvita tárgya és leírása

A felperesnek az azon tény okán elszenvedett kára megtérítésére irányuló kérelmét elutasító határozat megsemmisítése, hogy az alperes a felperes szolgálati viszonyának esetleges visszaállítására vonatkozó és a felperes bizonyos kérdéseire választ adó levelet küldött egy olyan ügyvédnek, aki a felperest több ügyben képviselte, de akinek a felperes nem adott általános meghatalmazást

## Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék elfogadásának formájától függetlenül semmisítse meg a 2011. május 20-i kérelmet elutasító bizottsági határozatot, amelyet a felperes a kinevezésre jogosult hatóságnak küldött meg;
- *quatenus oportet*, elfogadásának formájától függetlenül semmisítse meg azt az aktust, amellyel a Bizottság elutasította a 2011. december 1-jei, a 2011. május 20-i kérelmet elutasító határozattal szemben benyújtott panaszt, semmisítse meg ez utóbbi elutasító határozatot, és adjon helyt a 2011. május 20-i kérelemnek;
- *quatenus oportet*, semmisítse meg a 2012. március 9-i feljegyzést;
- kötelezze a Bizottságot, hogy térítse meg a felperes által jogellenesen elszenvedett kárt — amely abból ered, hogy a Bizottság a tőle származó, keltezés nélküli feljegyzést Giuseppe Cipressa számára — 10 000,00 eurónak, illetve a Törvényszék által jogosnak és méltányosnak ítélt összegnek a felperes számára történő megfizetésével;
- kötelezze a Bizottságot, hogy az azon napot követő naptól kezdődően, amikor a 2011. május 20-i kérelem megérkezett a Bizottsághoz a 10 000,00 euró összeg tényleges kifizetésének napjáig fizesse meg a felperes számára ezen összeg kamatait évi 10 %-os mértékben, évi tőkésítéssel;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 311/18	T-359/12. sz. ügy: 2012. augusztus 8-án benyújtott kereset — Vuitton Malletier kontra OHIM — Nanu-Nana (négyzetminta) .....	13
2012/C 311/19	T-368/12. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-63/11. sz., Macchia kontra Bizottság ügyben 2012. június 13-án hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2012. augusztus 17-én benyújtott fellebbezés .....	14
2012/C 311/20	T-385/12. sz. ügy: 2012. augusztus 22-én benyújtott kereset — France Télécom kontra Bizottság ...	15

### **Közzolgálati Törvényszék**

2012/C 311/21	F-63/12. sz. ügy: 2012. június 20-án benyújtott kereset — ZZ kontra EBB .....	16
2012/C 311/22	F-67/12. sz. ügy: 2012. július 2-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság .....	16



## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

